



the avengers

avec

PATRICK MACNEE

dans le rôle de John Steed

et

DIANA RIGG

dans le rôle d'Emma Peel

dans

« **THE HOUSE THAT JACK BUILT** »

L'héritage diabolique

par Brian Clemens

In which Steed takes a wrong turning -
and Emma holds the key to all...

*Où Steed prend le mauvais chemin -
et Emma détient la clé de tout...*

Avec également :

Professeur Keller : MICHAEL GOODLIFFE

Burton : GRIFFITH DAVIES

Withers : MICHAEL WYNNE

Pennington : KEITH PYOTT

Musique : Laurie Johnson

Réalisation : Don Leaver

Production : Julian Wintle

Costumes de Diana Rigg : John Bates



the avengers

Épisode intitulé :

« L'héritage diabolique »

par Brian Clemens

*Où Steed prend le mauvais chemin –
et Emma détient la clé de tout...*

- Synopsis court -

Emma croit avoir hérité d'une propriété, mais découvre trop tard qu'elle est la prisonnière d'une machine monstrueuse conçue par un homme mort. Tandis qu'elle lutte pour s'échapper de cette maison qui l'emprisonne, affrontant au passage un véritable panorama de son passé, Steed tente de la rejoindre à temps pour la sauver.

- Synopsis détaillé -

Lorsqu'Emma Peel apprend qu'un mystérieux oncle Jack est décédé en lui léguant une maison de campagne, elle annule un déjeuner prévu avec Steed et part visiter son nouveau domaine.

Intrigué par ce soudain héritage, Steed appelle le notaire de Mrs Peel. Ses doutes se confirment : l'homme nie toute connaissance d'un « oncle Jack » ou d'un quelconque legs. Aussitôt, Steed contacte ses « amis » pour en apprendre davantage.

Pendant ce temps, le voyage d'Emma est interrompu par un étrange individu nommé Withers. Vêtu d'un uniforme de chef scout, il lui demande de le prendre en stop, se disant satisfait de sa destination.

Arrivée sur place, Emma découvre une demeure sombre et lugubre. Dans le bureau, elle trouve des papiers éparpillés sur le bureau, à en-tête de son notaire, dont plusieurs portent des signatures manifestement falsifiées. Un



the avengers

téléphone sonne : à l'autre bout du fil, rien qu'un souffle asthmatique avant que la ligne ne soit coupée.

Paniquée, Emma quitte la pièce – pour s'apercevoir que le hall a disparu. À sa place : un étrange mécanisme en perpétuel mouvement, avec des couloirs qui semblent s'étendre à l'infini. En tentant de revenir sur ses pas, elle découvre que le bureau aussi s'est volatilisé. Elle est piégée au cœur d'un labyrinthe.

N'ayant aucune nouvelle d'Emma, et ses sources ne l'ayant pas localisée, Steed décide de se rendre à la maison.

Emma, elle, tente de garder son sang-froid. Peu importe la direction qu'elle emprunte, elle revient toujours au même endroit : devant la machine en mouvement perpétuel. Lorsqu'elle trouve un écusson scout, elle comprend que Withers est lié à son emprisonnement, et se met en tête de fuir.

Des bruits étranges rompent le silence : un rire sinistre, des pas traînants, le tintement d'une boîte à musique. Affolée, Emma se met à courir... et se retrouve soudain de retour dans le bureau. Elle y découvre Withers – mort.

En examinant la porte, elle remarque un petit capteur dans l'encadrement. Elle en déduit qu'il active un mécanisme lorsque la porte se ferme. En le pressant, tout se met à tourner.

Dans une autre pièce, elle découvre une immense photo d'elle-même, surmontée d'une pancarte : « *Bienvenue à l'exposition consacrée à feu Emma Peel* ». Une voix inconnue résonne et lui indique que la réponse à l'énigme se trouve dans cette exposition. Emma découvre alors des coupures de presse retraçant sa vie : la reprise de l'entreprise de son père, son succès... et le renvoi d'un certain professeur Keller, expert en automatisation, dont elle avait rejeté les projets de remplacement des hommes par des machines. Elle reconnaît soudain la voix : c'est celle de Keller.



the avengers

La voix lui révèle qu'elle est prisonnière d'une maison qui est en réalité une gigantesque machine – l'ultime justification de ses théories. En poursuivant son exploration, Emma pénètre dans une salle mécanique et y affronte un homme qu'elle croit être Keller. Après un combat violent, elle découvre qu'il s'agit d'un autre prisonnier, fou et épuisé.

Tandis que Steed fonce vers la maison, Emma tente d'interroger cet homme, sans succès. Il l'attaque de nouveau avec un fusil, mais elle parvient à détourner le tir et l'assomme. Le coup de feu ayant endommagé un mur, elle découvre les contours d'une porte et entre dans ce qui semble être la salle de contrôle.

Sur un grand écran apparaît le visage de Keller. Il lui annonce que sa voix est un enregistrement, et que lui-même est déjà mort. Emma brise l'écran pour découvrir son cadavre, installé dans une grande capsule de verre.

La voix continue, expliquant que cette maison-machine est conçue pour survivre à tous, même à la folie de ses prisonniers. Elle subviendra à tous ses besoins... jusqu'à ce qu'elle perde la raison. La seule échappatoire est d'utiliser une clé pour accéder à une boîte spéciale de suicide.

Après un moment de panique, Emma reprend ses esprits et élabore un plan. Elle demande des cartouches au prisonnier fou, et fabrique une bombe rudimentaire. Mais au moment d'agir, l'homme l'attaque de nouveau et tombe dans la boîte de suicide préparée pour elle.

Emma utilise alors sa bombe artisanale pour déstabiliser l'ordinateur qui contrôle la maison. La machine s'emballe... puis s'arrête net. Une porte s'ouvre dans le silence : Emma retrouve enfin Steed, qui l'attend, inquiet, dans le hall.

Alors qu'ils s'éloignent sur un tandem, Steed révèle que Withers faisait partie des « amis » chargés de veiller sur elle.